

NEWS

der
gemeinde**bözberg**

TRAKTANDENLISTEN DER EINWOHNERGEMEINDE- UND DER ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG VOM MITTWOCH, 24. NOVEMBER 2021

Die nächsten Gemeindeversammlungen finden am Mittwoch, 24. November 2021, in der Turnhalle Chapf statt.

Um **19.00 Uhr** beginnt die **Ortsbürgergemeindeversammlung**. Im Anschluss daran um **20.00 Uhr** findet die **Einwohnergemeindeversammlung** statt.

TRAKTANDEN EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 16. Juni 2021
2. Satzungen des Abwasserverbandes Bözberg West
3. Anpassung Gebührenreglement §§ 12 – 24 Kapitel 4 Bauwesen mit Anhang III Bauwesen
4. Genehmigung Budget 2022 mit einem Gemeindesteuerfuss von 96 %
5. Verschiedenes und Umfrage

TRAKTANDEN ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 16. Juni 2021
2. Anpassung des bestehenden Vertrags über die forstliche Zusammenarbeit zwischen der Ortsbürgergemeinde Bözberg und der Ortsbürgergemeinde Brugg
3. Budget 2022 der Ortsbürgergemeinde
4. Beschlussfassung über die Zuständigkeit der Finanzkommission der Einwohnergemeinde für die Belange der Ortsbürgergemeinde § 7 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden für die Amtsperiode 2022/2025
5. Wahl von zwei Stimmzählern für die Amtsperiode 2022/2025
6. Verschiedenes und Umfrage

Die Aktenaufgabe für beide Versammlungen findet vom Mittwoch, 10. November 2021, bis Mittwoch, 24. November 2021, statt. Die Akten können während dieser Zeit bei der Gemeindekanzlei Bözberg eingesehen werden. Gleichzeitig werden auch dienstliche Unterlagen auf der Homepage www.boezberg.ch aufgeschaltet.

Der Gemeinderat hat für die Versammlungen ein Schutzkonzept erstellt, welches auf der Homepage mit den Versammlungsunterlagen eingesehen werden kann.

Nach der Einwohnergemeindeversammlung wird draussen vor dem Versammlungslokal etwas Warmes (Glühwein und Wurst) angeboten.



HERZLICHE GRATULATION ZUM 100. GEBURTSTAG, ALLES GUTE UND GUTE GESUNDHEIT



Der Gemeinderat hat der Jubilarin Anna Lüthy (Mitte) im Namen des Gemeinderates und des Regierungsrates des Kantons Aargau herzlich gratuliert.

HÄCKSELDIENST VOM 03. NOVEMBER BIS 05. NOVEMBER 2021

Vom **Mittwoch, 03. November 2021 bis Freitag, 05. November 2021** findet die zweite Häckselaktion statt.

Bitte beachten Sie, dass im ganzen Gemeindegebiet nur ein Häcksel-Team unterwegs ist.



Wir bitten Sie, folgende Massnahmen und Regeln für einen geordneten Ablauf einzuhalten:

1. Das Material ist an der Grundstücksgrenze mit guter Zufahrtsmöglichkeit zu deponieren. Die Häckselmannschaft kann das Material nicht im Garten abholen. Es muss am 03. November 2021 ab 07.00 Uhr bereit sein.
2. Das Material ist nicht zu zerkleinern. Am besten eignen sich möglichst lange Stücke. Es können Äste bis zu 10 cm Durchmesser zerhackt werden. Bitte das Material geordnet aufschichten, damit leistungsfähig gearbeitet werden kann. Kurzgeschnittene Ware bitte der Grünabfuhr mitgeben oder selber kompostieren.
3. Die unentgeltliche Häckselzeit beträgt maximal 10 Minuten pro Haushalt. Bei Grossmengen von mehr als 10 Minuten müssen wir die effektiven Mehraufwendungen des Bauamts und der Maschine in Rechnung stellen. Preis: Fr. 8.00 pro Minute.
4. Das Häckselgut wird auf Verlangen an Ort und Stelle belassen. Ansonsten wird es im mitfahrenden Wagen abgeführt.

Anmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei bis spätestens am Freitag, 29. Oktober 2021, entgegen (Tel. 056 460 24 60 / Email: verwaltung@boezberg.ch)

RÄBELIECHTLIUMZUG 2021

Dieses Jahr findet der Räbeliechtliumzug am Mittwoch, 3. November 2021 (Verschiebedatum Donnerstag, 4. November 2021) im Ursprung statt. Der Durchführungsentscheid wird am Mittwochmorgen auf der Website der Schule mitgeteilt. Die Route wird auf der Website der Schule publiziert.

Treffpunkt **Schule, Ursprung**

Zeit Besammlung um 18:20 bis 18:25 Uhr
Lichterlöschen / Umzug von 18:25 bis ca. 19:15 Uhr

Ablauf Die Lehrpersonen sammeln ihre Schülerinnen und Schüler, zünden die Kerzen an und machen sich bereit.

Der Umzug startet, nachdem das Licht gelöscht ist.

Unterwegs **und zurück bei der Schule** werden gemeinsame Lieder gesungen.

Anschliessend erhalten alle Kinder bei der Schule Nussgipfel und Punsch! Die Anwohner/Eltern Kuchen und Punsch.

Wir bitten die Bevölkerung vom Ursprung die Aussenbeleuchtung der Häuser während der Zeit des Umzugs zu löschen und freuen uns über Publikum an der Route und am Apero. Alles bitte unter Beachtung der Hygiene-Massnahmen.

Der Räbeliechtliumzug ist etwas ganz Besonderes und bringt viel Licht in die dunkle Nacht.

Das Schulteam



ADVENTSFENSTER

Der Gemeindekanzlei wurde mitgeteilt, dass Flyer für die Adventsfenster im Ortsteil Oberbözberg im Denner aufliegen.

MITTEILUNG ABTEILUNG FINANZEN

Steuerzahlungen – Termine und Zahlungen

Im September wurden die Verfallanzeigen für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern des laufenden Jahres verschickt. Darauf ist jeweils ersichtlich, was Sie bereits bezahlt haben oder was Ihrem Konto gutgeschrieben wurde. Der Restbetrag ist jeweils per 31. Oktober zu begleichen.

Eine fristgerechte Bezahlung lohnt sich, denn ab dem 1. November wird auf dem noch offenen Betrag ein Verzugszins von 5.1% berechnet. Offene Steuern werden im November 2021 gebührenpflichtig gemahnt. Besteht im Januar 2022 noch ein Ausstand werden rechtliche Inkassomassnahmen eingeleitet.

Sollte der provisorisch fakturierte Betrag gemäss eigenen Berechnungen wesentlich zu hoch oder zu tief sein, dann wenden Sie sich bitte an das Regionale Steueramt, damit allenfalls bei wesentlichen und begründeten Abweichungen Ihre Rechnung angepasst werden kann.

Zu viel bezahlte Steuern werden an eine andere Steuerforderung angerechnet. Der Zinssatz für Vorauszahlungen und für Überzahlungen beträgt im Jahr 2021 0,1%.

Ist eine gänzliche Bezahlung der offenen Steuern bis Ende Oktober 2021 nicht möglich, wenden Sie sich bitte an die Abteilung Finanzen (056 460 24 70 oder finanzen@boezberg.ch). Auf diese Weise kann in der Regel eine Lösung gefunden werden.

Verwenden Sie für die Bezahlung der Steuern 2021 nur die dafür abgegebenen Einzahlungsscheine. Wir danken Ihnen für die fristgerechte Begleichung der Kantons- und Gemeindesteuern 2021 bis zum 31. Oktober 2021.

PRÄMIENVERBILLIGUNG 2022

Der Hauptversand der Codes zur Anmeldung für die Prämienverbilligung 2022 endet im September 2021. Einwohnerinnen und Einwohner, welche keinen Code erhalten haben und ein möglicher Anspruch besteht, können ab Oktober 2021 den Code auf der Homepage der SVA des Kantons Aargau <https://www.sva-ag.ch/private/finanzielle-unterstuetzung/pramienverbilligung> bestellen. Für allgemeine Fragen steht Ihnen die SVA-Hotline 062 836 82 97 oder ipv@sva-ag.ch zur Verfügung.

Das Verfahren ist ausschliesslich online. Die Prüfung des Antrages sowie der Personen- und Steuerdaten erfolgt automatisch direkt durch die SVA Aargau. Ein Antrag ist innert 6 Wochen nach Erhalt des Codes, spätestens aber per Ende Jahr online auszufüllen. Personen, die über keinen Internetzugang verfügen (oder die 6-wöchige Frist für die Eingabe nach Erhalt des Codes abgelaufen ist), können von der SVA

Zweigstelle den Antrag ausfüllen lassen (Terminvereinbarung 056 460 24 70/finanzen@boezberg.ch) oder direkt durch die SVA Aargau eingeben lassen (Hotline 062 836 92 97).

Änderungsantrag neu online verfügbar

Neu finden Sie auf der Website der SVA Aargau auch den Änderungsantrag zur Meldung von finanziellen und/oder persönlichen Veränderungen. Das Formular steht der Bevölkerung zur Meldung sämtlicher für die Prämienverbilligung relevanten Ereignisse frei zur Verfügung. Das Formular sowie weitere Ausführungen zum ausserordentlichen Verfahren finden Sie unter www.sva-ag.ch/meldung.

Bitte beachten Sie, dass die Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse meldepflichtig ist wenn:

- Einkommenszuwachs von mindestens 20 % oder mindestens Fr. 20'000.00, oder
- Vermögenszuwachs von mindestens Fr. 20'000.00 erreicht wird.

Unwahre oder unvollständige Angaben führen zu Rückforderungen von zu Unrecht bezogener Prämienverbilligung und können mit einer Busse bestraft werden (§ 37 KVGG und § 36 KVGG).



.. aus dem Gemeinderat



Baubewilligungen im ordentlichen oder vereinfachten Verfahren

De Stefani Roland und Tanja, Gallenkirch 77, Bözberg
Erstellung Stützmauer und Pavillon
Parzelle Nr. 3079, Gallenkirch 73 und 75

AEW Energie AG, Obere Vorstadt 40, Aarau
Erstellung PV-Anlage auf der Turnhalle und dem Schulhaus Ursprung
Parzelle Nr. 235, Ursprung 21 und 23

AEW Energie AG, Obere Vorstadt 40, Aarau
Erstellung PV-Anlage auf der Turnhalle Chapf 7
Parzelle Nr. 1267, Chapf 7

AEW Energie AG, Obere Vorstadt 40, Aarau
Erstellung PV-Anlage auf dem Mehrzweckgebäude Linn
Parzelle Nr. 2112, Linn 53

Zimmermann Ernst, Talbachweg 14, Schinznach
Erstellung Gerätehaus und Parkplätze
Parzelle Nr. 1489, Geissboden/Rumermatt

Steinböck Karin und Dominik, Linn 43, Bözberg
Wiederaufbau Balkon mit Sichtblende und Erstellung Klimagerät
Parzelle Nr. 2320, Linn 43

Gujer Christoph, Altstalden 5, Bözberg
 Dachersatz auf bestehendem Gebäude Nr. 218
 Parzelle Nr. 181, Altstalden 5

Sandfuchs Roland, Mitteldorfstr. 5a, Hausen
 Ersatz Drainageleitung
 Parzelle Nr. 1034, Ueberthal

Safai Valerie und Sarios, Husmattstr. 5, Bözberg
 Stützmauer
 Parzelle Nr. 509, Husmattstrasse 5



**DEPARTEMENT
 BAU, VERKEHR UND UMWELT**

Bözberg: Bushaltestellen Linn und Gallenkirch werden ab 25. Oktober 2021 umgebaut. Anpassung gemäss Behindertengleichstellungsgesetz

Am Montag, 25. Oktober 2021, startet das Departement Bau, Verkehr und Umwelt mit den Umbauarbeiten an den Bushaltestellen Linn und Gallenkirch in Bözberg. Während sechs bis acht Wochen werden die beiden Haltestellen gemäss dem Behindertengleichstellungsgesetz (BehiG) umgebaut. Die beiden Bushaltestellen werden während der Bauzeit aufrechterhalten.

Die beiden Bushaltestellen Linn und Gallenkirch in Bözberg werden ab Montag, 25. Oktober 2021, umgebaut, damit sie den Vorgaben des Behindertengleichstellungsgesetzes (BehiG) entsprechen. Der Umbau dauert für beide Haltestellen bis etwa Mitte Dezember 2021. Die Fertigstellungsarbeiten (Belagsarbeiten) erfolgen im Frühjahr 2022. Die zwei Bushaltestellen werden während den Bauarbeiten aufrechterhalten. Es kann kurzweilig örtliche Behinderungen geben. Die fünf Parkplätze bei der Haltestelle Linn können während der Bauzeit nicht benutzt werden.

"Wir erhöhen den Randstein der Haltekanten auf 22 Zentimeter. So können die Bedürfnisse von Personen mit Beeinträchtigungen, Mobilitätseinschränkungen oder Kinderwagen besser abgedeckt werden", erklärt Tom Busslinger, Projekt-leiter der Abteilung Tiefbau. Er fügt an: "Mit dieser Erhöhung ermöglichen wir in Linn einen niveaugleichen Einstieg bei zwei Türen des Busses und in Gallenkirch sogar bei vier Türen des Busses. Im hinteren Bereich wird die Kante jeweils auf 16 Zentimeter erhöht. Hierbei handelt es sich um die so-genannte Antaststrecke, welche die parallele Anfahrt für den Bus an die anschliessende Haltekante gewährleistet."

Die Abteilung Tiefbau dankt den Anwohnerinnen und Anwohnern sowie den Verkehrsteilnehmenden für das Verständnis.

Mehr Informationen zum Umbau der Bushaltestellen: www.ag.ch/bushaltestellen.

MITTEILUNGEN REF. KIRCHGEMEINDE BÖZBERG

Bözberger Kerzenziehen und Aktion Weihnachtspäckli



Am 1. Adventswochenende bietet die Ref. Kirchgemeinde wieder das Kerzenziehen an. Am Samstag, 27. November und am Sonntag, 28. November ist das Kirchgemeindehaus von 9.00 – 17.00 Uhr geöffnet. Es steht sowohl buntes Kerzenwachs als auch Bienenwachs zur Verfügung.

Auf Abgabe von Speisen und Getränken müssen wir in diesem Jahr verzichten. Ausserdem gilt Zertifikatspflicht für alle ab 16 Jahren.

Der Erlös aus dem Kerzenziehen geht an die Aktion Weihnachtspäckli. Aus dem Gewinn werden im Dorfladen Bözberg von fleissigen Helfern Päckli gepackt.

Gern dürfen auch Sie für die Aktion Weihnachtspäckli im Denner Dorfladen Bözberg Sach- und Geldspenden abgeben. Oder packen Sie doch gleich selbst ein Päckli zugunsten der Aktion Weihnachtspäckli. Was in ein solches Paket gehört, damit es den Weg nach Slowenien, Moldawien oder in andere Oststaaten ohne Probleme am Zoll übersteht, erfahren Sie in den aufliegenden Flyern oder auf der Internetseite der Kirchgemeinde: www.refkbn.ch.

Ihre selbst gepackten Päckli können Sie bis am 28. November 2021 im Rahmen des Kerzenziehens beim Kirchgemeindehaus Bözberg abgeben.

